

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N. Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.120.2005.TREATIES-1 (Depositary Notification)

BASEL PROTOCOL ON LIABILITY AND COMPENSATION FOR DAMAGE
RESULTING FROM TRANSBOUNDARY MOVEMENTS OF HAZARDOUS
WASTES AND THEIR DISPOSAL

BASEL, 10 DECEMBER 1999

PROPOSAL OF CORRECTIONS TO THE ORIGINAL TEXT OF THE PROTOCOL
(AUTHENTIC SPANISH TEXT) AND TO THE CERTIFIED TRUE COPIES

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

The attention of the Secretary-General has been drawn to apparent errors in the original of the Protocol (authentic Spanish text) and in the certified true copies circulated by depositary notification C.N.226.2000.TREATIES-2 of 13 April 2000.

..... The Annex to this notification contains the proposed corrections to the authentic Spanish text .

In accordance with the established depositary practice, and unless there is an objection to effecting a particular correction from a signatory State or a Contracting State, the Secretary-General proposes to effect in the authentic Spanish text of the original of the Protocol, the proposed corrections, which would also apply to the certified true copies.

Any objection should be communicated to the Secretary-General within 90 days from the date of this notification, i.e., no later than Tuesday, 24 May 2005.

23 February 2005



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://untreaty.un.org>.

C.N.120.2005.TREATIES-1 (Annex/Annexe)

- Article 3, paragraph 7, subparagraph (a), last sentence: The following sentence: *o regional concertado y notificado de conformidad con al artículo 11 del Convenio, si.* should read as follows: *o regional concertado y notificado de conformidad con el artículo 11 del Convenio, si.*
- Article 7, paragraph 3, first sentence: The following sentence: *En caso de daños en que no sea posible diferenciar entre la contribución hecha por lo desechos regulados por el Protocolo...*, should read as follows: *En caso de daños en que no sea posible diferenciar entre la contribución hecha por los desechos regulados por el Protocolo...*
- Article 14, paragraph 5, first sentence: The following sentence: *Sin perjuicio de los dispuesto en el párrafo...*, should read as follows: *Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo...*
- Annex B, paragraph 2, subparagraph (a), sub-subparagraph (i): The following phrase: *Un millón de unidades contables para envíos iguales o superiores a cinco toneladas,* should read as follows: *Un millón de unidades contables para envíos iguales o inferiores a cinco toneladas.*